

SOGO

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Picadora de Alimentos Eléctrica
Electric Powerful Food Chopper
Électrique puissant Hachoir
Eléctrica potente Chopper Alimentar
Potente Tritatutto per Alimenti
Elektrische Mincer

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-5810





MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

Cuando utilice un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes

1. Para protegerse contra el riesgo de descarga eléctrica, no ponga la base del PROCESADOR DE ALIMENTOS en agua u otro líquido.
2. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción relativa al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
4. Desenchufe siempre de la toma de corriente cuando no esté en uso. Antes de poner o quitar piezas, antes de retirar alimentos del tazón y antes de limpiar. Para desenchufarlo, sujete el enchufe y tire de la toma de corriente. Nunca tire del cable.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar un peligro.
6. Evitar el contacto con las partes en

movimiento.

7. No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal, O si se cae o se daña de alguna manera. Devuelva el aparato para su examen, reparaciones y / o ajuste mecánico o eléctrico.
8. Asegúrese de que el motor se haya detenido completamente antes de retirar la tapa de la picadora. Si la máquina no se detiene, no la utilice. Llame a su centro de servicio local para obtener asistencia.
9. El uso de accesorios, incluyendo enlatados o frascos ordinarios, no recomendados o vendidos puede causar un incendio, descarga eléctrica o riesgo de lesiones a personas.
10. No utilizar al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue sobre el borde del mostrador o la mesa o toque superficies calientes.
12. Mantenga las manos y utensilios alejados de la cuchilla mientras tritura los alimentos y fuera del recipiente mientras se mezcla Para reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños a la picadora de alimentos. Se puede usar un rascador, pero sólo cuando la picadora o mezcladora no esté funcionando.
13. Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.
14. Para reducir el riesgo de lesiones, nunca coloque las cuchillas en la base a menos que el recipiente o frasco esté correctamente encajado.
15. No utilice la palanca de arranque si la palanca se desprende de la base.

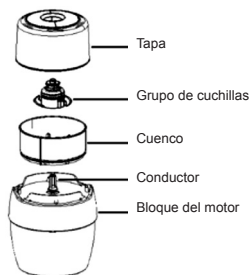
16. No intente anular el mecanismo de interbloqueo de la tapa de la trituradora.
17. Asegúrese de que la tapa de la picadora esté bien bloqueada en su lugar antes de operar el aparato.
18. No utilice un cable de extensión con esta unidad. Si lo hace, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.
19. Utilice siempre la picadora con la tapa en su lugar.
20. Al mezclar líquidos calientes, retire la pieza central de la cubierta de dos piezas.
21. Como el motor es muy potente, no haga funcionar la trituradora continuamente por más de 15 segundos cada vez. Deje que la trituradora se enfríe antes de volver a usar.
22. No deseche los electrodomésticos como desechos municipales sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas.
23. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y sean supervisados.
24. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
25. No utilice este aparato con un programador, contador u otro dispositivo que pueda encenderlo automáticamente porque es peligroso.

NOTA: La potencia de entrada se basa en la configuración de la trituradora (todos los modelos). El uso con cualquier otro accesorio puede resultar en menos potencia de entrada nominal.

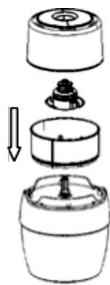
SOLO PARA USO DOMÉSTICO INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

1. Coloque la caja que contiene su PICADORA DE ALIMENTOS sobre una superficie plana y resistente antes de desembalar. Asegúrese de que la caja está boca arriba.
2. Retire la pieza de espuma superior y levante con cuidado la unidad PICADORA DE ALIMENTOS de la caja.
3. Retire el manual de instrucciones de la caja.
4. Coloque la PICADORA DE ALIMENTOS en un mostrador o mesa y lea las instrucciones antes de utilizar la máquina.
5. Guardar las cajas de envío y bloques de espuma. Es posible que desee utilizarlos en una fecha posterior.
6. Para montar y operar la PICADORA DE ALIMENTOS, siga las instrucciones de "MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO" de este manual de instrucciones.
Antes de usar por primera vez lave todas las piezas de acuerdo con la sección "Limpieza y mantenimiento" de este folleto para eliminar polvo o cualquier residuo.

PRECAUCIÓN AL MANEJAR LA CUCHILLA PICADORA DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DE LA PICADORA DE ALIMENTOS



MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO



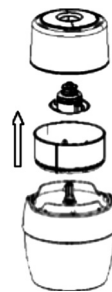
1

Presione firmemente el cuenco contra el bloque base. Con cuidado, coloque el grupo de cuchillas en el eje central del bloque del motor hasta que encaje en su posición.



2

Enchufe la unidad en la toma. Presione firmemente la cubierta para comenzar a cortar. Suelte la palanca de arranque para detener. Para evitar el sobrecalentamiento de la unidad, no mantenga presionada la palanca de arranque durante más de 15 segundos seguidos.



3

Desenchufe la unidad del cable de alimentación. Quite la cubierta, retire el grupo de cuchillas cuando estén completamente paradas. Retire cuidadosamente el grupo de cuchillas presionando y sosteniendo el botón central mientras tira hacia arriba. Sostenga el bloque del motor con una mano mientras retira lentamente el recipiente de la picadora para evitar derramar el contenido.

**CARGA ALIMENTARIA RECOMENDADA PARA LA
POTENCIA DE ENTRADA DEL SS-5810**

ALIMENTO	CANTIDAD RECOMENDADA	TIEMPO SUGERIDO (SEG)
Perejil	30g	6 seg
Cebolla	120g	9 seg
Tomate	150g	5 seg
Ajo	75g	5 seg
Apio	120g	7 seg
Almendra	150g	7 seg

ALIMENTO	CANTIDAD RECOMENDADA	TIEMPO SUGERIDO (SEG)
castañas	150g	10 seg
nueces	120g	10 seg
soja	150g	10 seg
huevos hervidos	120g	4 seg
Carne (magro)	150g	15 seg
zanahorias	120g	7 seg

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Modelo: SS-5810

Frecuencia / Voltaje: 220 - 240V ~ 50/60Hz,

Potencia: 445W – 800W(max)

IMPORTANT SAFEGUARDS

This instruction manual can also be downloaded from our web page
www.sogo.es

When using an electrical appliance basic safety precautions should always be followed, including the following

1. To protect against the risk of electrical shock do not put base of FOOD PROCESSOR in water or other liquid
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Always unplug from outlet when not in use before putting on or taking off parts before removing food from bowl and before cleaning
To unplug grasp plug and pull from electrical outlet Never pull cord
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Avoid contact with moving parts
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner

- Return appliance for examination, repair, and or mechanical or electrical adjustment
8. Make sure motor has completely stopped before removing Chopper Lid. If the machine does not stop, do not use it. Call your local service center for assistance
 9. The use of attachments, including canning or ordinary jars, not recommended or sold by may cause fire, electrical shock, or risk of injury to persons.
 10. Do not use outdoors
 11. Do not let cord hang over edge of counter or table or touch hot surfaces
 12. Keep hands and utensil away from the cutting blade while chopping food and out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to food chopper. A scraper may be used but only when the chopper or blender is not running.
 13. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
 14. To reduce the risk of injury, never place blades on base unless the bowl or jar is properly attached
 15. Do not use Start Lever if lever becomes detached from the base
 16. Do not attempt to defeat the Chopper Lid interlock mechanism
 17. Be sure Chopper Lid is securely locked in place before operating appliance
 18. Do not use an extension cord with this unit
Doing so may result in fire electrical shock, or personal injury
 19. Always operate blender with cover in place

20. When blending hot liquids, remove center piece of two—piece cover
21. As the motor is very powerful do not operate the Chopper continuously for longer than 15 seconds at a time Allow the Chopper to cool down before next time use.
22. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate e collection facilities.
23. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
24. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
25. Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because it is dangerous.

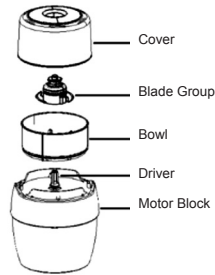
NOTE: The input power rating is based on the Chopper (a11 models) configuration Use with any other attachment may result in less than rated 1input power

FOR HOUSEHOLD USE, ONLY UNPACKING INSTRUCTIONS

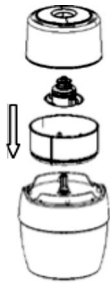
1. Place the box containing your FOOD PROCESSOR on a flat, sturdy surface before unpacking. Be sure the box is right side up.
2. Remove top foam piece and carefully lift FOOD PROCESSOR unit from box.
3. Remove Instruction Manual from box.
4. Place the FOOD PROCESSOR on a counter or table and read the instructions thoroughly before using the machine.
5. Save the shipping cartons and foam blocks. You may want to use them at a later date.
6. To assemble and operate the FOOD PROCESSOR follow the "FOOD PROCESSOR ASSEMBLY AND OPERATION" instructions of this Instruction Booklet.

Before using for the first time Wash all parts according to the "Cleaning and Maintenance" section of this booklet to remove any dust or residue.

USE CAUTION WHEN HANDLING CHOPPING BLADE FOOD PROCESSOR PARTS DESCRIPTION



ASSEMBLY AND OPERATION



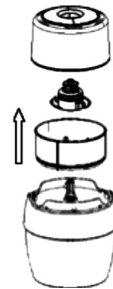
1

Firmly press Chopping Bowl onto Base block Carefully place Chopping Blade group onto center shaft of motor block until it clicks into position



2

Plug unit into outlet Firmly press the cover to begin chopping Release Start Lever to stop To avoid overheating unit do not hold down Start Lever for more than 15 seconds at one time.



3

Unplug the power cord unit Remove the cover, remove the blade group when it is complete standstill Carefully remove the Blade group by pressing and holding center button while pulling straight up Hold motor block with one hand while slowly removing Chopping Bowl to avoid spilling contents

**RECOMMENDED FOOD LOAD FOR INPUT
POWER RATING FOR SS-5810**

FOOD	RECOMMENDED QUANTITY	SUGGESTED TIME(SEC)
Parsley	30g	6 secs
Onions	120g	9 secs
Tomato	150g	5 secs
Garlic	75g	5 secs
Celery	120g	7 secs
Almonds	150g	7 secs

FOOD	RECOMMENDED QUANTITY	SUGGESTED TIME(SEC)
Chestnuts	150g	10 secs
Walnuts	120g	10 secs
Soybeans	150g	10 secs
Boiled Eggs	120g	4 secs
Meat (Lean)	150g	15secs
Carrots	120g	7 secs

TECHNICAL SPECIFICATION:

Model: SS-5810

Frequency / Voltage: 220 - 240V ~ 50/60Hz,

Power: 445W – 800W(max)

ATTENTION

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es

Lorsque l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, dont les suivantes:

1. pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas mettre la base du processeur de nourriture dans l'eau ou tout autre liquide
2. Tson appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ont reçu des instructions quant à l'utilisation ou la supervision de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. toujours débrancher l'appareil après utilisation avant de mettre ou d'en enlever des pièces, avant de retirer de l'alimentation avant de nettoyer le bol et à débrancher et retirer le bouchon de saisir à partir de la prise électrique jamais tirer sur le cordon
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
6. Éviter tout contact avec des pièces en mouvement.
7. N'utilisez pas l'appareil avec un câble

endommagé ou le bouchon ou après qu'il a mal fonctionné, ou est tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Retour à l'examen, de réparation et de page ou réglage mécanique ou électrique

8. assurez-vous que le moteur est complètement arrêté avant de retirer le couvercle du hachoir. Si la machine ne s'arrête pas, ne l'utilisez pas. Appelez le centre de service local pour obtenir de l'aide.
9. l'utilisation de pièces jointes, y compris la mise en conserve ou bocaux ordinaires, non recommandés ou vendus par peut causer un incendie, un choc électrique ou risque de blessures corporelles.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur
11. Ne pas laisser pendre le cordon de comptoir ou table ou en contact avec des surfaces chaudes.
12. Garder les mains et les ustensiles à l'écart de la lame tout en coupant l'alimentation et du conteneur lors du mixage pour réduire le risque de blessures graves à des personnes ou des dommages à un hachoir racloir peut être utilisé mais seulement lorsque le broyeur ou un mélangeur n'exécute pas.
13. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation de la forte lames tranchantes, vider le bol et lors du nettoyage.
14. pour réduire le risque de blessures, ne jamais placer les lames sur le socle, à moins que le bol ou pot est correctement fixé.
15. Ne pas utiliser de levier de démarrage si jamais se détache de la base
16. N'essayez pas de défaire le mécanisme de

- verrouillage du couvercle du broyeur.
17. s'assurer que le couvercle du hachoir est bien verrouillé en place avant d'utiliser l'appareil.
 18. N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou de blessure.
 19. Toujours faire fonctionner le mélangeur avec couvercle en place.
 20. lorsque le mélange de liquides chauds, retirer le morceau de couverture deux pièces
 21. comme le moteur est très puissant, ne pas faire fonctionner le broyeur
En continu pendant plus de 15 secondes à la fois permettent au broyeur pour refroidir avant d'utiliser la prochaine fois.
 22. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser des e installations de collecte.
 23. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation ou la supervision de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être faites par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillé.
 24. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 25. N'utilisez pas cet appareil avec un programmeur, compteur ou un autre appareil qui peut automatiquement l'activer parce qu'il est dangereux.

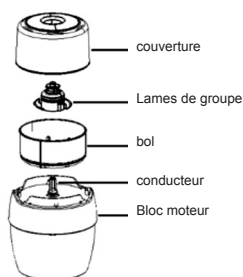
Remarque: La puissance d'entrée nominale est basée sur le hachoir (modèles A11) configuration. L'utiliser avec n'importe quel autre accessoire peut se traduire par moins de puissance nominale Input.

POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT, LES INSTRUCTIONS DE DÉBALLAGE

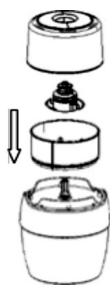
1. place la boîte contenant votre processeur de nourriture sur une surface plane et solide avant de déballez. Assurez-vous que la boîte est côté droit jusqu'.
2. Déposer top mousse et soulever avec précaution l' unité de transformation des aliments à partir de la boîte.
3. Déposer Manuel d'instruction de fort.
4. Placez le processeur de nourriture sur un comptoir ou une table et lisez les instructions attentivement avant d'utiliser la machine.
5. Enregistrer les cartons d'expédition et des blocs de mousse. Vous pouvez les utiliser à une date ultérieure.
6. Pour monter et faire fonctionner le robot suivez le "PROCESSEUR DE NOURRITURE ET LE FONCTIONNEMENT DE L'Assemblée" instructions de ce manuel

Avant d'utiliser pour la première fois lavez toutes les parties d'après le "Nettoyage et entretien" de ce livret pour enlever toute poussière ou résidu

SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS MANIPULEZ LE COUTEAU ROBOT DE CUISINE PIÈCES DESCRIPTION



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ET FONCTIONNEMENT



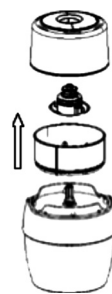
1

Appuyez fermement sur le bol du hachoir Bloc de base placer soigneusement couper Groupe de lame sur l'arbre central du bloc moteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



2

Branchez l'unité en sortie appuyez fermement sur le couvercle pour commencer à couper Presse levier de démarrage pour arrêter l'unité pour éviter la surchauffe, ne maintenez pas levier de démarrage pendant plus de 15 secondes à la fois.



3

Débranchez le cordon d'unité Retirez le couvercle, retirer le groupe de la lame lorsqu'elle est complètement arrêté déposer soigneusement le groupe de la lame en appuyant et en maintenant le bouton central tout en tirant tout droit jusqu' Tenir le bloc moteur d'une main tout en retirant lentement le bol du hachoir pour éviter de renverser le contenu.

**RECOMMANDÉ POUR L'ENTRÉE DE CHARGE DE
L'ALIMENTATION PUISSANCE NOMINALE DE SS-5810**

L'ALIMENTATION	RECOMMANDÉ QUANTITÉ	TEMPS SUGGÈRE (S)
Le persil	30g	6 seg
Les oignons	120g	9 seg
Tomato	150g	5 seg
L'ail	75g	5 seg
Le Céleri	120g	7 seg
Amandes	150g	7 seg

L'ALIMENTATION	RECOMMANDÉ QUANTITÉ	TEMPS SUGGÈRE (S)
châtaignes	150g	10 seg
noix	120g	10 seg
soja	150g	10 seg
œufs durs	120g	4 seg
Viande (maigre)	150g	15 seg
carottes	120g	7 seg

SPÉCIFICATION TECHNIQUE:

Modèle : SS-5810

Fréquence / Tension : 220 - 240V ~ 50/60Hz,

Puissance : 445W – 800W(max)

ATENÇÃO

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es

Quando estiver usando um aparelho elétrico precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo os seguintes

1. para proteger contra o risco de choque elétrico não coloque a base do processador de alimentos em água ou outro líquido
2. Tseu aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
4. sempre desconecte da tomada quando não estiver em uso antes de colocar ou retirar peças antes de remover alimentos da taça e antes de limpar. Para desobstruir segure o plugue e puxe da tomada elétrica NUNCA puxe o cabo.
5. Se a alimentação de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de perigo.
6. Evite o contato com peças em movimento.
7. Não opere qualquer aparelho com um cabo

ou plugue danificado ou depois que o aparelho anomalias, ou é derrubado ou danificado de qualquer forma aparelho para exame de retorno, reparação e ou ajuste mecânico ou elétrico.

8. Verifique se o motor tiver parado completamente antes de remover a tampa do picador. Se a máquina não pára, não o utilize. Contacte o seu centro de serviços local para obter assistência.
9. o uso de anexos, incluindo enlatamento ou boiões de ordinário, não recomendada ou vendida pela pode causar incêndio, choque elétrico ou risco de ferimentos às pessoas.
10. não utilização no exterior.
11. Não deixe o fio pendurado sobre a borda do contador ou tabela ou toque em superfícies quentes.
12. Mantenha as mãos e utensílios de distância da lâmina de corte ao cortar os alimentos e para fora do recipiente durante a mistura para reduzir o risco de lesões graves a pessoas ou danos a picadora de alimentos um raspador podem ser utilizados mas apenas quando o picador ou o copo não está funcionando.
13. Deve ser tomado cuidado ao manusear o gumes afiados, esvaziar a taça e durante a limpeza.
14. para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque as lâminas na base a menos que a taça ou o copo está devidamente encaixado.
15. Não use a alavanca de início se 1nunca se descole da base
16. não tentar derrotar o mecanismo de intertravamento de Tampa do Picador.

17. certifique-se de que a tampa do picador está travado firmemente no lugar antes de operar o aparelho
18. Não utilize um cabo de extensão com esta unidade. Fazer isso pode resultar em incêndio choque elétrico ou ferimentos pessoais
19. liquidificador sempre opere com a tampa no lugar.
20. Quando misturar líquidos quentes, remova a peça central da tampa de duas peças.
21. como o motor é muito potente não opere o picador
Continuamente durante mais de 15 segundos de uma vez Permitir o picador para arrefecer antes da próxima vez use.
22. Não descarte de aparelhos eléctricos como resíduos urbanos não triados, utilização e instalações de recolha separada.
23. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e acima se que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que sejam mais de 8 anos e supervisionado.
24. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
25. Não utilize este aparelho com um programador, de contador ou de outro dispositivo que pode automaticamente ligar porque é perigoso.

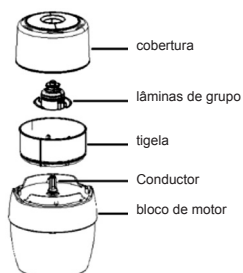
Nota: a potência nominal de entrada é baseada no picador (modelos a11) configuração A utilização de qualquer outro acessório poderá resultar em menos de 1s ensor de potência nominal

PARA USO DOMÉSTICO, APENAS INSTRUÇÕES PARA A DESEMBALAGEM

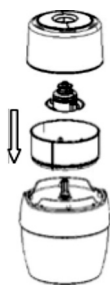
1. Coloque a caixa contendo o seu processador de alimentos em uma superfície robusta e plana antes de o desembalar. Certifique-se de que a caixa está com o lado direito para cima.
2. Retire o pedaço de espuma superior e levante cuidadosamente a unidade do processador de alimentos da caixa.
3. Retire o Manual de Instruções da caixa.
4. Coloque o processador de alimentos em um balcão ou mesa e leia as instruções cuidadosamente antes de utilizar a máquina.
5. Salvar as caixas de transporte e blocos de espuma você pode querer usá-los em uma data posterior.
6. Para montar e operar o processador de alimentos siga as “PROCESSADOR DE ALIMENTOS MONTAGEM E OPERAÇÃO” instruções deste livreto de instruções.

Antes de usar pela primeira vez Lave todas as peças de acordo com o “Limpeza e manutenção” seção deste folheto para remover qualquer poeira ou resíduo.

TENHA CUIDADO AO MANUSEAR A LÂMINA DE PICAR DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS DO PROCESSADOR DE ALIMENTOS



MONTAGEM E OPERAÇÃO



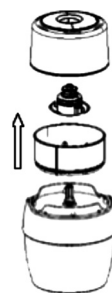
1

Pressione firmemente a taça da picadora no Bloco de base Coloque cuidadosamente para picar Grupo de blade no eixo central do bloco de motor até que ele se encaixe na posição



2

Bujão de saída de unidade em. Pressione firmemente a tampa para começar a liberar a alavanca de corte começar a parar para evitar o sobreaquecimento da unidade não mantenha pressionada a alavanca de partida por mais de 15 segundos de uma vez.



3

Desconecte o cabo de alimentação da unidade. Retire a tampa, retire a lâmina grupo quando é completo descalabro. Retire cuidadosamente a lâmina grupo pressionando e segurando o botão central enquanto puxa para cima. Segure o bloco do motor com uma mão enquanto lentamente a remoção do miniprocessador para evitar o derramamento de conteúdo.

**RECOMENDADO ALIMENTOS PARA
ALIMENTAÇÃO DE ENTRADA NOMINAL DE CARGA
PARA SS-5810**

ALIMENTOS	RECOMENDADO QUANTIDADE	HORÁRIO SUGERIDO(S)
Salsa	30g	6 seg
As cebolas	120g	9 seg
À base de tomate	150g	5 seg
Alho	75g	5 seg
Aipo	120g	7 seg
Amêndoas	150g	7 seg

ALIMENTOS	RECOMENDADO QUANTIDADE	HORÁRIO SUGERIDO(S)
castanhas	150g	10 seg
nozes	120g	10 seg
soja	150g	10 seg
ovos cozidos	120g	4 seg
Carne (magra)	150g	15 seg
cenouras	120g	7 seg

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

Modelo: SS-5810

Frequência / Tensão 220 - 240V ~ 50/60Hz,

Potência: 445W – 800W(max)

ATTENZIONE

Questo manuale di istruzioni può anche essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, precauzioni di sicurezza devono sempre essere seguite, tra cui le seguenti

1. Per la protezione contro il rischio di scosse elettriche, non mettere la base del ROBOT DA CUCINA in acqua o altro liquido.
2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con attitudini mentale, sensoriale oppure fisiche ridotte o che mancano esperienza e conoscenza, salvo che hanno rebuso prescizioni oppure supervisione con riferimento al uso dell'apparecchio da una persona responsabile della sua sicurezza.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Staccare sempre dalla presa quando non in uso prima di mettere o togliere le parti, prima di rimuovere cibo dalla ciotola e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina e tirare dalla presa elettrica. Non tirare mai il cavo.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
6. Evitare il contatto con parti in movimento.

7. Non utilizzare la macchina con un cavo o la spina danneggiato o dopo il cattivo funzionamento, o se è caduto o danneggiato in alcun modo. Restituire l'apparecchio per l'esame, la riparazione e / o regolazione meccanica o elettrica.
8. Assicurarsi che il motore sia completamente fermo prima di rimuovere il coperchio del tritatore. Se la macchina non arresta, non ne fanno uso. Chiamare il centro di assistenza locale per l'assistenza.
9. L'uso di accessori, tra cui l'inscatolamento o vasetti ordinari, non raccomandati o venduti può causare incendi, scosse elettriche, o il rischio di lesioni alle persone.
10. Non usare all'aperto.
11. Evitare che il cavo penda dal bordo di un banco o un tavolo o che tocchi superfici calde.
12. Tenere le mani e utensile lontano dalla lama di taglio, mentre tritare il cibo e fuori del contenitore mentre si mescola per ridurre il rischio di lesioni gravi alle persone o danni al tritatore di alimenti. A raschietto può essere utilizzato, ma solo quando il tritatore o frullatore non è in funzione.
13. Fare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti, svuotare il contenitore e durante la pulizia.
14. Per ridurre il rischio di lesioni, non posizionare le lame sulla base di meno che la ciotola o il vasetto sia correttamente collegato.
15. Non utilizzare la leva di Inizio se la leva si stacca dalla base.
16. Non tentare di sconfiggere il meccanismo di blocco del coperchio del tritatore.

17. Assicurarsi che il coperchio del tritatore sia bloccato saldamente in posizione prima di azionare l'apparecchio.
18. Non utilizzare un cavo di estensione con questa unità. Ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche, o lesioni personali.
19. Utilizzare sempre il frullatore con il coperchio in posizione.
20. Quando si frullare liquidi caldi, rimuovere il pezzo centrale del coperchio de due pezzi.
21. Come il motore è molto potente, far funzionare il tritatore in continuo per più di 15 secondi alla volta. Lasciare che il tritatore si raffreddi prima del prossimo uso.
22. Non smaltire apparecchi elettrici nei rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare le strutture di raccolta differenziata.
23. Questo apparecchio pot essere usato per bambini de 8 anni e più sempre che hanno rebuto prescizioni oppure supervisione con riferenza al uso dell'apparecchio de forma sicura e dei pericoli possibili . I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate da parte dei bambini a meno che siano di età superiore a 8 anni e sorvegliati.
24. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di meno di 8 anni.
25. Non fare servire con questo apparecchio un programmatore, contatore o qualsiasi altro apparecchio che posa posarlo in marcia automaticamente, perche è pericoloso

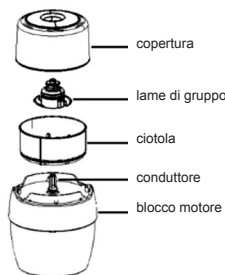
NOTA: La potenza di ingresso è basata sulla configurazione del tritatore (tutti i modelli) Utilizzare con qualsiasi altro allegati può provocare meno di potenza di ingresso nominale

SOLO PER USO DOMESTICO ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

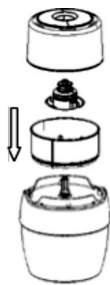
1. Posizionare la scatola contenente il TRITATORE su una superficie piana e stabile prima di disimballare. Assicurarsi che la scatola è rivolto verso l'alto.
2. Rimuovere il pezzo di schiuma superiore e sollevare con cautela il TRITATORE dalla scatola.
3. Rimuovere il Manuale di istruzioni dalla scatola.
4. Posizionare il TRITATORE su un contatore o un tavolo e leggere le istruzioni prima di utilizzare la macchina.
5. Salvare i cartoni di spedizione ed i blocchi di schiuma. Potete desiderare usarli in data successiva.
6. Per assemblare e far funzionare il TRITATORE, seguire la istruzioni "MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO" di questo libretto di istruzione.

Prima di utilizzare per la prima volta Lavare tutte le parti in base alla sezione "Pulizia e manutenzione" di questo libretto per rimuovere la polvere o residui.

FARE ATTENZIONE QUANDO SI MANEGGIA LA LAMA DI TAGLIARE DESCRIZIONE DELLA PARTI DEL TRITATORE



MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO



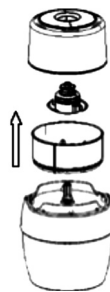
1

Premere con forza la ciotola di spezzamento su il blocco di base. Posizionare con cura il gruppo di lama per tritare sull'albero del centro del blocco del motore finché scatta in posizione.



2

Collegare l'unità alla presa di corrente. Premere con forza il coperchio per iniziare tagliare. Rilasciare la leva di avviamento per arrestare. Per evitare il surriscaldamento dell'unità, non tenere premuta la leva di avviamento per più di 15 secondi in una sola volta.



3

Scollegare il cavo di alimentazione. Togliere il coperchio, rimuovere il gruppo di lama quando è completamente arrestato. Rimuovere con attenzione il gruppo di lama premendo e tenendo premuto il pulsante centrale mentre si tira verso l'alto. Tenere il blocco del motore con una mano mentre lentamente ritira la ciotola di spezzamento per evitare di versare il contenuto.

**CARICO DI CIBO CONSIGLIATO PER POTENZA DI
INGRESSO PER SS-5810**

CIBO	QUANTITÀ CONSIGLIATA	TEMPO CONSIGLIATO SEC
Prezzemolo	30g	6 seg
Cipolla	120g	9 seg
Pomodoro	150g	5 seg
Aglione	75g	5 seg
Apio	120g	7 seg
Sedano	150g	7 seg

CIBO	QUANTITÀ CONSIGLIATA	TEMPO CONSIGLIATO SEC
Castagne	150g	10 seg
Noci	120g	10 seg
Semi di soia	150g	10 seg
Uova bollite	120g	4 seg
Carne (magra)	150g	15 seg
Carote	120g	7 seg

SPECIFICHE TECNICHE:

Modello: SS-5810

Frequenza / Voltaggio: 220 - 240V ~ 50/60Hz,

Potenza: 445W – 800W(max)

ACHTUNG

Diese Bedienungsanleitung kann auch von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.

Bei der Verwendung eines elektrischen Gerätes, sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden

1. Zum Schutz gegen das Risiko eines elektrischen Schlags, setzen nicht die Basis der KÜCHENMASCHINE in Wasser oder einer anderen Flüssigkeit nicht.
2. Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, außer wenn sie Aufsicht oder Unterrichts in der Benutzung des Gerätes gegeben worden sind von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist .
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie ihn nicht benutzen. Vor Teilen anziehen oder abnehmen, vor Speisen aus der Schale entfernen und vor der Reinigung Um ziehen, fassen Sie den Stecker und ziehen Sie aus der Steckdose. niemals am Kabel ziehen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt

- werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
6. Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.
 7. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät nicht richtig funktioniert, Das Gerät zur Prüfung, Reparatur und / oder mechanischen oder elektrischen Verstellung zurückgeben. Das Gerät zur Prüfung, Reparatur und / oder mechanischen oder elektrischen Verstellung zurückgeben.
 8. Stellen Sie sicher, daß der Motor vollständig angehalten hat, bevor Sie den Mincerdeckel abnehmen. Wenn das Gerät nicht stoppt, verwenden Sie es nicht. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
 9. Der Gebrauch von Zubehörteilen, einschließlich Konserven oder gewöhnlichen Gläsern, die nicht empfohlen oder verkauft werden, kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungsgefahr für Personen verursachen.
 10. Nicht im Freien verwenden.
 11. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante des Zählers oder des Tisches hängen oder heiße Flächen berühren.
 12. Halten Sie die Hände und Utensilien aus dem Schneidmesser weg, während Lebensmittel Hacken und des Behälters, während das Mischen Um das Risiko einer schweren Verletzung von Personen oder Schäden am Lebensmittelhacker zu verringern Ein Schaber kann verwendet werden, aber nur, wenn der Hacker oder der Mischer nicht läuft.
 13. Es sollte darauf geachtet werden, wenn die scharfen Schneidklingen Handhabung, die Schale entleeren und während der Reinigung.

14. Um das Risiko einer Verletzung zu verringern, setzen Sie die Klingen niemals auf die Basis, wenn die Schale oder das Gefäß nicht ordnungsgemäß befestigt ist.
15. Starthebel nicht verwenden, wenn der Hebel von der Basis ablöst.
16. Versuchen Sie nicht, den Mincer Deckelverriegelungsmechanismus zu besiegen
17. Stellen Sie sicher, daß der Mincerdeckel vor dem Gebrauch des Gerätes fest sitzt
18. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Gerät. Andernfalls besteht Feuergefahr, Stromschlag oder Verletzungen.
19. Betreiben Sie den Mixer immer mit der Abdeckung an Ort und Stelle.
20. Beim Mischen von heißen Flüssigkeiten das Mittelstück der zweiteiligen Abdeckung entfernen.
21. Da der Motor sehr leistungsfähig ist, darf der Mincer nicht kontinuierlich für länger als 15 Sekunden zu einer Zeit,laufen Lassen Sie den Mincer vor dem nächsten Gebrauch abkühlen.
22. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, verwenden Sie separate Sammelanlagen.
23. Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren wenn sie in einer sicheren Art und Weise in Bezug auf gegeben worden sind und, die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Benutzers dürfen von Kindern nur vorgenommen werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
24. Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8

Jahren.

25. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmierer, einem Zähler oder einem anderen Gerät, das es automatisch einschalten kann, da es gefährlich ist.

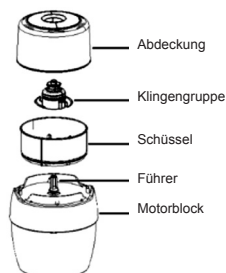
HINWEIS: Die Eingangsleistung Bewertung ist auf dem Mincer Konfiguration (alle Modelle) basiert Bei Verwendung anderer Anbaugeräte kann die Eingangsleistung geringer ausfallen.

NUR FÜR HAUSHALT GEBRAUCH AUSPACKENANWEISUNGEN

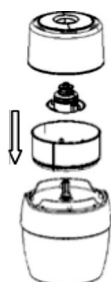
1. Legen Sie die Box mit Ihrem NAHRUNGSMITTELPROZESSOR auf eine flache, stabile Oberfläche, bevor Sie sie auspacken. Achten Sie darauf, dass die Box mit der rechten Seite nach oben zeigt.
2. Entfernen Sie das obere Schaumstoffstück und heben Sie das NAHRUNGSMITTELPROZESSOR-Gerät vorsichtig aus dem Karton.
3. Nehmen Sie die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
4. Setzen Sie den NAHRUNGSMITTELPROZESSOR auf einem Tresen oder Tisch und lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
5. Speichern Sie die Versandkartons und Schaumstoffblöcke. Sie können sie zu einem späteren Zeitpunkt verwenden
6. Um den NAHRUNGSMITTELPROZESSOR zusammenzubauen und zu bedienen, folgen Sie den Anweisungen "AUFBAU UND BETRIEB" dieser Bedienungsanleitung.

Vor dem ersten Gebrauch Waschen Sie alle Teile gemäß dem Abschnitt "Reinigung und Wartung" dieses Heftes, um Staub oder Rückstände zu entfernen

VORSICHT BEI DER HANDHABUNG DER HÄKELKLINGE NAHRUNGSMITTEL PROZESSORTEILE BESCHREIBUNG



AUFBAU UND BETRIEB



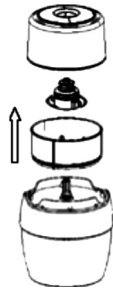
1

Drücken Sie das Hacken Schüssel auf Den Basisblock
Setzen Sie die Schneidklingengruppe vorsichtig auf die Mittelwelle des Motorblocks bis er einrastet.



2

Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Drücken Sie die Abdeckung fest, um mit dem Schneiden zu beginnen Lassen Sie den Starthebel los. Um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden, halten Sie den Starthebel nicht länger als 15 Sekunden ein.



3

Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie die Abdeckung, entfernen Sie die Klingengruppe, wenn sie vollständig stillsteht Entfernen Sie vorsichtig die Klingengruppe, indem Sie die mittlere Taste gedrückt halten, während Sie gerade nach oben ziehen Halten Sie den Motorblock mit einer Hand, während Sie langsam die Hackschale entfernen, um Verschütten von Inhalt zu vermeiden

EMPFOHLENE LEBENSMITTELBELASTUNG FÜR EINGANGSNENNLEISTUNG FÜR SS-5810

LEBENSMITTEL	EMPFOHLENE MENGE	VORGESCHLAGENE ZEIT (SEK)
Petersilie	30g	6 Sek
Zwiebel	120g	9 Sek
Tomate	150g	5 Sek
Knoblauch	75g	5 Sek
Sellerie	120g	7 Sek
Mandeln	150g	7 Sek

LEBENSMITTEL	EMPFOHLENE MENGE	VORGESCHLAGENE ZEIT (SEK)
Kastanien	150g	10 Sek
Walnüsse	120g	10 Sek
Sojabohnen	150g	10 Sek
Gekochte Eier	120g	4 Sek
Fleisch(Lean)	150g	15 Sek
Karotte	120g	7 Sek

TECHNISCHE DATEN

Modell: SS-5810
Frequenz / Spannung: 220 - 240V ~ 50/60Hz,
Leistung: 445W – 800W(max)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2011/65/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sansyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



Imported by:

Sansyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sansyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sansyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sansyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sansyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



SOGO®

Human Technology



ref. SS-5810

